



البيانات المالية المرحلية  
المختصرة الموحدة  
٣١ مارس ٢٠١٧

QINVEST

شركاء في القيمة



هاتف: +٩٧٤ ٤٤٥٧ ٤١١١  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤٤١ ٤٦٤٩  
doha@qa.ey.com  
ey.com/mena

إرنست ويونغ - (فرع قطر)  
صندوق بريد ١٦٤  
الطابق ٢٤، برج القصر  
شارع مجلس التعاون  
عنيزة، الملاجع الغربي  
الدوحة، قطر



## تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة الكرام كيو إنفست ذ.م.م

### مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد المرفق لـ كيو إنفست ذ.م.م ("كيو إنفست" أو "البنك") وشركاتها التابعة (بشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ والبيانات المرحلية المختصرة الموحدة للدخل، والتغيرات في حقوق المساهمين والتغيرات في حسابات الاستثمارات المقيّدة، والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها.

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح ٢. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بإجراءات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبيدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية.

### النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح ٢.

إرنست ويونغ  
إرنست ويونغ



الدوحة في ١٨ أبريل ٢٠١٧  
دولة قطر

بيان المركز المالي المرحلي الموحد  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (الريال القطري)



٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف ريال قطري	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف ريال قطري	
		<b>الموجودات</b>
٩٣,١٦٢	٧٢,٣٦٣	نقد وأرصدة لدى البنوك
٦٥١,٣٢٧	٣٠٠,٠٠٢	ودائع لدى البنوك
١,٦٠٧,٣٠٨	١,٥٩٩,٩٠٠	موجودات تمويل
١,٣٨٦,٦٠٠	١,٦٣٥,٦٥٩	استثمارات مالية
٣٤٤,٢٩٣	٣٥٦,٧٧١	استثمارات عقارية
١٧٢,٠٨١	١٨٢,١١٣	استثمار في إيجار عقارات
٢٣٨,٠٧٤	٢٤٤,٧٢٨	استثمار في شركات زميلة
١٩٦,٣٣٠	١٨٧,٨٨٦	موجودات أخرى
٤,٦٨٩,١٧٥	٤,٥٧٩,٤٢٢	<b>إجمالي الموجودات</b>
		<b>المطلوبات</b>
١,٩٠٦,٨٦١	١,٧٨٠,٦٧٠	التزامات تمويلية
١٠٦,٩٤٣	١٠٥,٥١٦	مطلوبات أخرى
٢,٠١٣,٨٠٤	١,٨٨٦,١٨٦	<b>إجمالي المطلوبات</b>
		<b>حقوق المساهمين</b>
٢,٧٣٠,٠٠٠	٢,٧٣٠,٠٠٠	رأس المال
٢٧,٣٠٠	٢٧,٣٠٠	علاوة إصدار
(١٨٢,٠٠٠)	(١٨٢,٠٠٠)	أسهم خزينة
٣٢,٣١٦	٣١,٢٣٥	احتياطيات أخرى
(٤٢,٥٢٢)	(٢٩,٢١٨)	خسائر مجمعة
٢,٥٦٥,٠٩٤	٢,٥٧٧,٣١٧	<b>إجمالي الحقوق العائدة على مساهمي البنك</b>
١١٠,٢٧٧	١١٥,٩١٩	<b>حقوق غير مسيطر عليها</b>
٢,٦٧٥,٣٧١	٢,٦٩٣,٢٣٦	<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
٤,٦٨٩,١٧٥	٤,٥٧٩,٤٢٢	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
		<b>بنود خارج المركز المالي</b>
٨٩١,٤٣٦	١,١٠٩,٥٥٢	حسابات الاستثمار المقيدة

تميم حمد الكواري  
الرئيس التنفيذي

الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جابر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل المرحلي الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (الريال القطري)



### لثلاثة أشهر المنتهية في

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٢٣,٨٧٨	١٤,٠٨٠	إيرادات رسوم وعمولات
٤٧,٧٧٥	٤٥,٢٩٦	إيرادات من موجودات تمويل
٣١,٨٢٥	٣٥,٩١٦	صافي الربح من الاستثمارات
٤٧٠	٢,٤٤٢	أرباح من ودائع لدى البنوك
(٣,٨٤٤)	١,٥٥٨	الحصة من نتائج شركات زميلة
١,٧١١	-	الربح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع
٦٠٤	٤٧٧	إيرادات أخرى
١٠٢,٤١٩	٩٩,٧٦٩	<b>إجمالي إيرادات التشغيل</b>
(٣٧,٠٩٩)	(٣٣,٩٩٠)	تكاليف الموظفين
(١٢,٥٢١)	(١٢,٤٧١)	مصروفات عمومية وإدارية
(٨٧٤)	(٩٢٥)	استهلاك وإطفاء
(٥٠,٤٩٤)	(٤٧,٣٨٦)	<b>إجمالي المصروفات التشغيلية</b>
٥١,٩٢٥	٥٢,٣٨٣	<b>الأرباح التشغيلية</b>
(١٣,٤٢٤)	(١٩,١٥٧)	تكاليف تمويل
(١,٤٥٦)	(١٦,٣٨٠)	خسائر انخفاض في قيمة موجودات مالية
٣٧,٠٤٥	١٦,٨٤٦	<b>الربح قبل الضريبة</b>
(١١)	(١,٨٢٤)	مصروف ضريبة الدخل
٣٧,٠٣٤	١٥,٠٢٢	<b>صافي الربح للفترة</b>
		العائدة إلى:
٣٦,٤٧٧	١٣,٣٠٤	مساهمين البنك
٥٥٧	١,٧١٨	حقوق غير مسيطر عليها
٣٧,٠٣٤	١٥,٠٢٢	



## بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (الدولار الأمريكي)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	إيضاحات	
<b>الموجودات</b>			
٢٥,٥٩٤	١٩,٨٨٠		نقد وأرصدة لدى البنوك
١٧٨,٩٣٦	٨٢,٤١٨		ودائع لدى البنوك
٤٤١,٥٦٨	٤٣٩,٥٣٣	٣	موجودات تمويل
٣٨٠,٩٣٤	٤٤٩,٣٥٧	٤	استثمارات مالية
٩٤,٥٨٦	٩٨,٠١٤		استثمارات عقارية
٤٧,٢٧٥	٥٠,٠٣١		استثمار في إيجار عقارات
٦٥,٤٠٥	٦٧,٢٣٣		استثمار في شركات زميلة
٥٣,٩٣٧	٥١,٦١٧		موجودات أخرى
١,٢٨٨,٢٣٥	١,٢٥٨,٠٨٣		<b>إجمالي الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>			
٥٢٣,٨٦٣	٤٨٩,١٩٥		التزامات تمويلية
٢٩,٣٨٠	٢٨,٩٨٨		مطلوبات أخرى
٥٥٣,٢٤٣	٥١٨,١٨٣		<b>إجمالي المطلوبات</b>
<b>حقوق المساهمين</b>			
٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠		رأس المال
٧,٥٠٠	٧,٥٠٠		علاوة إصدار
(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)		أسهم خزينة
٨,٨٧٨	٨,٥٨١	٩	احتياطيات أخرى
(١١,٦٨٢)	(٨,٠٢٧)		خسائر مجمعة
٧٠٤,٦٩٦	٧٠٨,٠٥٤		<b>إجمالي الحقوق العائدة على مساهمي البنك</b>
٣٠,٢٩٦	٣١,٨٤٦		حقوق غير مسيطر عليها
٧٣٤,٩٩٢	٧٣٩,٩٠٠		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
١,٢٨٨,٢٣٥	١,٢٥٨,٠٨٣		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<b>بنود خارج المركز المالي</b>			
٢٤٤,٩٠٠	٣٠٤,٨٢٢		حسابات الاستثمار المقيدة

نميم حمد الكواري  
الرئيس التنفيذي

الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جابر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل المرحلي الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (الدولار الأمريكي)



لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	إيضاحات
٦,٥٦٠	٣,٨٦٨	إيرادات رسوم وعمولات
١٣,١٢٥	١٢,٤٤٤	إيرادات من موجودات تمويل
٨,٧٤٣	٩,٨٦٧	٦ صافي الربح من الاستثمارات
١٢٩	٦٧١	أرباح من وداثع لدى البنوك
(١,٥٦)	٤٢٨	الحصة من نتائج شركات زميلة
٤٧٠	-	الربح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع
١٦٦	١٣١	إيرادات أخرى
٢٨,١٣٧	٢٧,٤٠٩	<b>إجمالي إيرادات التشغيل</b>
(١٠,١٩٢)	(٩,٣٣٨)	تكاليف الموظفين
(٣,٤٤٠)	(٣,٤٢٦)	مصروفات عمومية وإدارية
(٢٤٠)	(٢٥٤)	استهلاك وإطفاء
(١٣,٨٧٢)	(١٣,٠١٨)	<b>إجمالي المصروفات التشغيلية</b>
١٤,٢٦٥	١٤,٣٩١	<b>الربح من العمليات</b>
(٣,٦٨٨)	(٥,٢٦٣)	تكاليف تمويل
(٤٠٠)	(٤,٥٠٠)	٧ خسائر انخفاض في قيمة موجودات مالية
١,١٧٧	٤,٦٢٨	<b>الربح قبل الضريبة</b>
(٣)	(٥٠١)	مصروف ضريبة الدخل
١,١٧٤	٤,١٢٧	<b>صافي الربح للفترة</b>
		<b>العائدة إلى:</b>
١,٠٢١	٣,٦٥٥	مساهمين البنك
١٥٣	٤٧٢	حقوق غير مسيطر عليها
١,١٧٤	٤,١٢٧	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١٢ إلى ١٢ جزء من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.



## بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

العائد على المساهمين في البنك							
إجمالي حقوق المساهمين ألف دولار أمريكي	إجمالي حقوق غير مسيطر عليها ألف دولار أمريكي	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك ألف دولار أمريكي	خسائر متراكمة ألف دولار أمريكي	احتياطات أخرى ألف دولار أمريكي	أسهم خزينة ألف دولار أمريكي	علاوة إصدار ألف دولار أمريكي	رأس المال ألف دولار أمريكي
٧٣٤,٩٩٢	٣٠,٢٩٦	٧٠٤,٦٩٦	(١١,٦٨٢)	٨,٨٧٨	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠
كما في ١ يناير ٢٠١٧ (مدققة)							
الربح للفترة							
٤,١٢٧	٤٧٢	٣,٦٥٥	٣,٦٥٥	-	-	-	-
فروقات صرف عملات							
١١,٩٦٠	١,١٠٥	١٠,٨٥٥	-	١٠,٨٥٥	-	-	-
أجنبية من عمليات أجنبية							
٨,٧٢٠	-	(٨,٧٢٠)	-	(٨,٧٢٠)	-	-	-
الجزء الفعال في تغيرات القيمة العادلة للتحوطات							
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمار المصنف كحقوق ملكية							
(٢,٤٢٠)	-	(٢,٤٢٠)	-	(٢,٤٢٠)	-	-	-
مكافآت أسهم للموظفين							
(١٢)	-	(١٢)	-	(١٢)	-	-	-
صافي الحركة في الحقوق غير المسيطر عليها							
(٢٧)	(٢٧)	-	-	-	-	-	-
٧٣٩,٩٠٠	٣١,٨٤٦	٧٠٨,٠٥٤	(٨,٠٢٧)	٨,٥٨١	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠
كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)							

العائد على المساهمين في البنك							
إجمالي حقوق المساهمين ألف دولار أمريكي	إجمالي حقوق غير مسيطر عليها ألف دولار أمريكي	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك ألف دولار أمريكي	أرباح مدورة / خسائر متراكمة ألف دولار أمريكي	احتياطات أخرى ألف دولار أمريكي	أسهم خزينة ألف دولار أمريكي	علاوة إصدار ألف دولار أمريكي	رأس المال ألف دولار أمريكي
٧٥٣,٤٠٩	٥٠,١٠٠	٧٤٨,٣٠٩	١٠,٣٦٣	٣,٤٤٦	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠
كما في ١ يناير ٢٠١٦ (مدققة)							
الربح للفترة							
١٠,١٧٤	١٥٣	١٠,٠٢١	١٠,٠٢١	-	-	-	-
فروقات صرف عملات أجنبية							
٢٦٢	٢١١	٥١	-	٥١	-	-	-
من عمليات أجنبية							
٤,٨٥٩	-	(٤,٨٥٩)	-	(٤,٨٥٩)	-	-	-
الجزء الفعال في تغيرات القيمة العادلة للتحوطات							
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمار المصنف كحقوق ملكية							
(٦٦٣)	-	(٦٦٣)	-	(٦٦٣)	-	-	-
مكافآت أسهم للموظفين							
٨٥٢	-	٨٥٢	-	٨٥٢	-	-	-
توزيعات أرباح (إيضاح ١٠)							
(٢٨,٢١٤)	-	(٢٨,٢١٤)	(٢٨,٢١٤)	-	-	-	-
صافي الحركة في الحقوق غير المسيطر عليها							
٥,٤٩١	٥,٤٩١	-	-	-	-	-	-
٧٣٦,٤٥٢	١٠,٩٥٥	٧٢٥,٤٩٧	(٧,٨٣٠)	٢٥,٨٢٧	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠
كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)							

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١٢ إلى ١٢ جزء من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.



## بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة المرهلي الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	الحركات خلال الفترة				الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٧ (مدققة) ألف دولار أمريكي	
	رسوم الوكالة ألف دولار أمريكي	إيراد محقق ألف دولار أمريكي	إعادة تقييم ألف دولار أمريكي	استثمارات / دفعات) ألف دولار أمريكي		
٣٠٤,٨٢٢	(٢٠٦)	٢,٥٦١	١,٢٤٥	٥٦,٣٢٢	٢٤٤,٩٠٠	حسابات استثمار مقيدة
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	الحركات خلال الفترة				الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	
	رسوم الوكالة ألف دولار أمريكي	إيراد محقق / (مصرف) ألف دولار أمريكي	إعادة تقييم ألف دولار أمريكي	استثمارات / دفعات) ألف دولار أمريكي		الاستحواذ على شركة تابعة ألف دولار أمريكي
١٥٢,٢٨١	(٦٦)	(١٨٩)	٥٩٢	(١١,٨٢٩)	٥,٣٢٢	١٥٨,٤٥١ حسابات استثمار مقيدة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١٢ إلى ١٢ جزء من هذه البيانات المالية المرهلية المختصرة الموحدة.





## بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	إيضاحات
<b>الأنشطة التشغيلية</b>		
١٠,١٧٤	٤,٦٢٨	الربح قبل الضريبة
تعديلات لتسوية الربح قبل الضريبة إلى صافي التدفقات النقدية:		
١,٠٥٦	(٤٢٨)	حصة من نتائج شركات زميلة
(٢٧)	١٦	صافي الخسائر / الأرباح غير المحققة من صرف عملات أجنبية
٢٤٠	٢٥٤	استهلاك وإطفاء
(١,٨٧٩)	(٥,٢١٥)	صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمار
٤٠٠	٤,٥٠٠	خسارة انخفاض في قيمة موجودات مالية
٢٩٤	(١٢٨)	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين، بالصافي
-	٣٠٠	خسارة في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
٨٥٢	(١٢)	مكافآت أسهم للموظفين
(٤٧٠)	-	صافي الأرباح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع
١,٦٤٠	٣,٩١٥	<b>صافي الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>
(٢٢,٥٨٩)	١,٧٤٢	التغير في موجودات التمويل
(٤٦,٤٩٧)	(٢,٩٨٣)	التغير في الموجودات الأخرى
١٣٥,٠٠٠	-	التغير في ودائع لدى البنوك
٦,٠٧٠	(٥,٦٢٨)	التغير في المطلوبات الأخرى
٨٢,٦٢٤	(٢,٩٥٤)	<b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التشغيلية</b>
<b>الأنشطة الاستثمارية</b>		
(٣٢,٤٠٢)	(٧٠,٩٨٠)	شراء استثمارات مالية
٢١,٥٩٢	٧,١٨٠	متحصلات من استبعاد استثمارات مالية
-	٥٤٩	استثمارات في شركة زميلة
(٣,٠٦٩)	-	الاستحواذ على شركة تابعة، صافي النقد
(١٦٨)	(١٩)	شراء معدات وموجودات غير ملموسة
(١٤,٠٤٧)	(٦٣,٢٧٠)	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية</b>
<b>الأنشطة التمويلية</b>		
٥,٤٩١	-	الحركة في الحقوق غير المسيطر عليها
(١٥,٥٤٩)	-	أرباح موزعة مدفوعة
٣١,٨٢٥	(٣٦,٠٠٨)	صافي الحركة في المطلوبات المالية
٢١,٧٦٧	(٣٦,٠٠٨)	<b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التمويلية</b>
٩٠,٣٤٤	(١٠٢,٢٣٢)	<b>صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه</b>
١٣١,٥٢٣	٢٠٤,٥٣٠	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٢٢١,٨٦٧	١٠٢,٢٩٨	<b>النقد وما في حكمه في ٣١ مارس</b>

## ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

كيو إنفست ذ.م.م. ("كيو إنفست" أو "البنك") هو مصرف استثماري إسلامي مسجل في الدوحة، دولة قطر، وقد تم تأسيسه كشركة ذات مسؤولية محدودة في مركز قطر للمال. تم التصريح بالعمل للبنك من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال في ٣٠ أبريل ٢٠١٧ كشركة من الفئة الأولى بموجب الموافقة رقم ٠٠٠٤٨. يقع المكتب المسجل للشركة في الدور ٣٩ من برج التورنادو، شارع ٢١٣ من شارع مجلس التعاون، المنطقة ٦٠، الخليج الغربي، الدوحة، دولة قطر.

البنك المصرح له القيام بالأنشطة التالية التي تخضع لرقابة هيئة تنظيم مركز قطر للمال:

- تلقي الودائع
- التعامل في الاستثمارات
- ترتيب الصفقات الاستثمارية
- توفير التسهيلات الائتمانية
- ترتيب التسهيلات الائتمانية
- تقديم خدمات احتفاظ بالأموال
- ترتيب تقديم خدمات الاحتفاظ بالأموال
- إدارة استثمارات
- تقديم استشارات استثمارية
- تشغيل صناديق الاستثمار المجمع

في أو من مركز قطر للمال، ويخضع ذلك لقيود وشروط محددة تتعلق بالعملاء الأفراد حول بعض المنتجات المحددة.

تنظم أنشطة البنك بواسطة هيئة تنظيم مركز قطر للمال ويتم الإشراف عليها من جانب هيئة الرقابة الشرعية والتي حدد دورها البنك.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٧

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

## أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للبنك وشركاته التابعة (بإشارة إليهم جميعاً بـ "المجموعة") للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ استرشاداً بتعليمات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية". لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة في البيانات المالية الموحدة السنوية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. إضافة إلى ذلك، ليس من الضروري أن تكون نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، والأدوات المالية المشتقة، والاستثمارات العقارية المحتفظ بها بالقيمة العادلة.

تعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بالألف دولار أمريكي ("ألف دولار أمريكي") ما لم يذكر خلاف ذلك.

قررت إدارة المجموعة أيضاً عرض بيان المركز المالي المرحلي الموحد وبيان الدخل المرحلي الموحد بالريال القطري، وتم الإفصاح عن هذين البيانين في بداية البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة كمعلومات إضافية لا تشكل جزءاً من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المراجعة.



## ٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة تتوافق مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء معايير المحاسبة الجديدة والمعدلة والمذكورة أدناه، والتي تم إعدادها بما يتوافق مع معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة. وبالنسبة للمواضيع التي لا تغطيها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، بما في ذلك "إعداد التقارير المالية المرحلية"، تقوم المجموعة بالاسترشاد بالمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

لقد تم اعتماد المعايير الجديدة والمعدلة التالية من قبل المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة. ليس للتعدلات الجديدة تأثير على المجموعة.

المعيار	تاريخ السريان
تعديلات معيار المحاسبة الدولي ١٢: تحقيق موجودات الضريبة المؤجلة للخسائر غير المحققة	١ يناير ٢٠١٧
تعديلات معيار المحاسبة الدولي ٧: مبادرة الإفصاح	١ يناير ٢٠١٧
دورة التحسينات السنوية ٢٠١٤-٢٠١٦	١ يناير ٢٠١٧

### المعايير المصدرة ولم يسري مفعولها بعد

فيما يلي المعايير والتفسيرات التي أصدرت، ولم يسري مفعولها بعد، حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير، إن أمكن، عندما تصبح سارية المفعول.

المعيار	تاريخ السريان
المعيار الدولي للتقارير المالية ٩: الأدوات المالية	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٥: الإيرادات من العقود مع العملاء	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٦: الإيجارات	١ يناير ٢٠١٩
المعيار الدولي للتقارير المالية ٢: تصنيف وقياس معاملات مكافآت أسهم موظفين - تعديلات	١ يناير ٢٠١٨

### أساس التوحيد

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة كما في ٣١ مارس ٢٠١٧:

الاسم	طبيعة الأعمال	بلد التأسيس	نسبة الملكية الفعلية	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٦
كيو إنفست بروتغوي يونيتي أيه إس	إدارة الموجودات	تركيا	٪١٠٠	٪١٠٠	-
فيردي لوكسمبورج اس أيه آر ال	الاستثمارات في العقارات	لوكسمبرج	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو بيزنس سرفيسز	شركة استثمارات قابضة	جزر كيمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو ليكويديتي ليمتد	الودائع	جزر كيمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنفست هولدنغ موريشيوس	شركة استثمارات قابضة	موريشيوس	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو أكزبيت	توفير تسهيلات تمويل	موريشيوس	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنفست لوكسمبورج اس أيه آر ال	شركة استثمارات قابضة	لوكسمبورج	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو أي اس تي أيدموند تيراس ليميتد ٢	شركة استثمارات قابضة	جزر كيمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو إنفست أي بي للتمويل ذ.م.م. (معروفة سابقاً كيو إنفست كومس الغابضة ذ.م.م.)	لتقديم التسهيلات التمويلية	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
كيو أي وان وال ستريت إنفست	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠



## إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة (تتمة)

في ٣١ مارس ٢٠١٧

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### أساس التوحيد (تتمة)

نسبة الملكية الفعلية		بلد التأسيس	طبيعة الأعمال	الاسم
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧			
-	٪١٠٠	جزر كايمان	شركة استثمارات قابضة	كيو إيثيكا
٪١٠٠	٪١٠٠	جزر كايمان	شركة استثمارات قابضة	كيو إن جي بي في ا
٪١٠٠	٪١٠٠	دولة قطر (مركز قطر للمال)	شركة استثمارات قابضة	كيو إنفست يورو بي إي مركز قطر للمال ذ.م.م
٪١٠٠	٪١٠٠	دولة قطر (مركز قطر للمال)	شركة استثمارات قابضة	كيو إنفست ريو ذ.م.م
٪١٠٠	٪١٠٠	لكسمبورج	الاستثمار في الموجودات الإيجارية	ريو إنكم أس.أيه. ار. أل
٪١٠٠	٪١٠٠	جزر كايمان	شركة استثمارات قابضة	كيو توماهوك ذ.م.م
٪١٠٠	٪١٠٠	دولة قطر (مركز قطر للمال)	لتقديم التسهيلات التمويلية	كيو إنفست ري فن ذ.م.م
٪١٠٠	٪١٠٠	لكسمبورج	لتقديم التسهيلات التمويلية	كيو ألوي إس آيه أر إل
٪١٠٠	٪١٠٠	جزر كايمان	الاستثمارات في العقارات	كيو سفن آل بي
٪١٠٠	٪١٠٠	جزر كايمان	الاستثمارات في العقارات	كيو ماجنوليا ذ.م.م

### ٣ الموجودات التمويلية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٤٨٠,٣٤٨	٤٨٢,٨١٣	مراوحة
(٣٨,٧٨٠)	(٤٣,٢٨٠)	يخصم: مخصص انخفاض قيمة الموجودات التمويلية
٤٤١,٥٦٨	٤٣٩,٥٣٣	

كما في ٣١ مارس ٢٠١٧، كان للمجموعة اثني عشر من موجوداتها المالية، تم تصنيفها على أنها غير منتظمة وبلغ إجمالي موجودات التمويل غير المنتظمة ١٠٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٠١ مليون دولار أمريكي). كما بلغ الربح المعلق ٨,٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٥,٦ مليون دولار أمريكي). إن الشركة في مخصص الانخفاض في قيمة موجودات التمويل كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٧,١٣١	٣٨,٧٨٠	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٣١,٦٤٩	٤,٥٠٠	المخصص المكون خلال الفترة / السنة
٣٨,٧٨٠	٤٣,٢٨٠	الرصيد في نهاية الفترة / السنة



## إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة (تتمة)

في ٣١ مارس ٢٠١٧

### ٤ استثمارات الأوراق المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
		<b>حقوق الملكية</b>
		بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٢٦٧,٢٥٧	٣٠٥,٣٦٢	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
٣٥,٥٢٧	٣٣,٢٥٦	
٣٠٢,٧٨٤	٣٣٨,٦١٨	
		<b>صكوك وأدوات دين أخرى</b>
		بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
		بالتكلفة المطفأة
		يخصم: مخصص الانخفاض في القيمة
١٢,٧٧٧	١٠,٣٥٥	
٦٨,٢٠٩	١٠٣,٢٢٠	
(٢,٨٣٦)	(٢,٨٣٦)	
٦٥,٣٧٣	١٠٠,٣٨٤	
٣٨٠,٩٣٤	٤٤٩,٣٥٧	

### ٥ تدرج القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

#### تدرج القيمة العادلة

تستخدم المجموعة تدرج القيمة العادلة التالي لتحديد والافصاح عن القيمة العادلة للاستثمارات المالية من خلال أسلوب التقييم:

- المستوى ١: أسعار السوق المتداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.  
المستوى ٢: أساليب التقييم الأخرى التي يكون فيها كافة المدخلات ذات التأثير الهام على القيمة العادلة المسجلة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.  
المستوى ٣: أساليب التقييم التي تستخدم فيها مدخلات ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولا تعتمد على بيانات سوقية واضحة.

يظهر تدرج قياس القيمة العادلة للافصاحات الكمية للموجودات كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ كالتالي:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها (المستوى ٣) ألف دولار أمريكي	مدخلات هامة يمكن ملاحظتها (المستوى ٢) ألف دولار أمريكي	الأسعار المدرجة في أسواق نشطة (المستوى ١) ألف دولار أمريكي	القيمة العادلة ألف دولار أمريكي
			<b>الموجودات</b>
٢١٥,٦٧٨	٩١,٧٢٦	٨,٣١٣	٣١٥,٧١٧
٣٣,٢٥٦	-	-	٣٣,٢٥٦
-	٦,٩٧٧	-	٦,٩٧٧
٩٨,٠١٤	-	-	٩٨,٠١٤
٣٤٦,٩٤٨	٩٨,٧٠٣	٨,٣١٣	٤٥٣,٩٦٤
			<b>الاجمالي</b>
			<b>المطلوبات</b>
-	٤,٨٤٢	-	٤,٨٤٢
			مشتقات الأدوات المالية

٥ تدرج القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات (تتمة)

تظهر الافصاحات الكمية حول تدرج قياس القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كالتالي:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها (المستوى ٣) ألف دولار أمريكي	مدخلات هامة يمكن ملاحظتها (المستوى ٢) ألف دولار أمريكي	الأسعار المدرجة في أسواق نشطة (المستوى ١) ألف دولار أمريكي	القيمة العادلة ألف دولار أمريكي
الموجودات			
٢٠٨,١١١	٦١,١٨٨	١٠,٧٣٥	٢٨٠,٠٣٤
٣٥,٥٢٧	-	-	٣٥,٥٢٧
-	١٢,٢٢٥	-	١٢,٢٢٥
٩٤,٥٨٦	-	-	٩٤,٥٨٦
٣٣٨,٢٢٤	٧٣,٤١٣	١٠,٧٣٥	٤٢٢,٣٧٢
المطلوبات			
-	١٠٧	-	١٠٧
مشتقات الأدوات المالية			

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧، لم يتم القيام بأية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للقيمة العادلة.

٦ صافي الربح من الاستثمارات

لثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٦,٤٣٠	٧,٧٥٤	٦,١
١,٢٠٣	١,٦٠٢	
١,١١٠	٥١١	
٨,٧٤٣	٩,٨٦٧	

١/٦ صافي إيرادات من استثمارات مالية

لثلاثة أشهر المنتهية في		إيرادات من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، بالصافي
٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٤,٠٧٥	٦,٥٣٤	إيرادات من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
٥٥٠	-	إيرادات من استثمارات بالتكلفة المطفأة
١,٤٢٠	١,١٨٠	صافي ربح من أدوات مالية مشتقة
٣٨٥	٤٠	
٦,٤٣٠	٧,٧٥٤	

٧ خسائر انخفاض قيمة موجودات مالية

لثلاثة أشهر المنتهية في		خسارة انخفاض قيمة موجودات مالية (إيضاح ٣)
٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٣٩٨	٤,٥٠٠	خسارة انخفاض قيمة ذمم مدينة أخرى
٢	-	
٤٠٠	٤,٥٠٠	

## ٨ النقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه الأرصدة التالية والتي لها أجل استحقاق أصلي أقل من ٩٠ يوماً:

لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٥٣,٩٠٧	١٩,٨٨٠	نقد وأرصدة لدى البنوك
١٦٧,٩٦٠	٨٢,٤١٨	ودائع قصيرة الأجل (أجل الاستحقاق الأصلي أقل من ثلاثة أشهر)
٢٢١,٨٦٧	١٠٢,٢٩٨	

## ٩ احتياطات أخرى

## ٩/١ احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يشتمل احتياطي تحويل العملات الأجنبية على جميع فروق صرف العملات الأجنبية الناشئة من تحويل البيانات المالية للعملات الأجنبية.

## ٩/٢ احتياطي استثمار القيمة العادلة

يتضمن احتياطي القيمة العادلة صافي التغير التراكمي في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد استبعاد خسائر الانخفاض في القيمة، إلى حين استبعاد الاستثمار. كما يتضمن هذا الاحتياطي أيضاً تغيرات القيمة العادلة في استثمارات في شركة زميلة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

## ٩/٣ احتياطي التحوط

يتم استخدام احتياطي التحوط لتسجيل الأرباح أو الخسائر من المشتقات المخصصة والمؤهلة كصافي استثمار في تحوطات العمليات الأجنبية وتحوطات التدفقات النقدية المحققة في حساب الاحتياطي. يعاد تصنيف المبالغ إلى بيان الدخل عندما تؤثر معاملة التحوط ذات الصلة على بيان الدخل.

## ٩/٤ احتياطي مكافآت الأسهم للموظفين

يستخدم احتياطي مكافآت الأسهم للموظفين لتسجيل قيمة مدفوعات التسوية بالأسهم المقدمة للموظفين المستحقين، بما في ذلك موظفي الإدارة العليا، كجزء من مكافآتهم.

## ١٠ توزيعات أرباح نقدية لمساهمي البنك

لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٢٨,٢١٤	—	توزيعات الأرباح المعلنة على الأسهم العادية: توزيعات أرباح لعام ٢٠١٦: لا شيء (٢٠١٥: ٤ سنت أمريكي للسهم)

## ١١ المطلوبات والالتزامات المحتملة والمخصصات

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي		٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي		
٦٩,٨٩٦	٦٧,١٣٧			التزامات استثمار
٢٢٢,٥٣٤	٢٢٤,٤٦٩			عقود آجلة لتبادل عملات أجنبية
٤٥,٢٧٨	٤٥,٢٧٨			عقود تبادل معدل الربح للعملات
١٢,٥٤١	٢٩,٩٧٥			التزام محتمل آخر
٥,٢٣١	٤,٤٣٣			التزامات إيجارات تشغيلية
١٨,١٩٢	١٥,٨٠٠			التزامات تمويل غير مدرجة

## ١٢ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف ذات العلاقة على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف المقدره على السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة تأثير هام عليه عند اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة الشركة التي تستطيع المجموعة ممارسة نفوذ هام عليها أو على مساهميتها أو على أعضاء مجلس إدارتها أو موظفي إدارتها العليا.

يعرض الجدول التالي إجمالي مبالغ المعاملات التي تم الدخول فيها مع أطراف ذات علاقة خلال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ و ٢٠١٦ إلى جانب الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
		<b>بنود المركز المالي:</b>
		الموجودات:
١٠٤,٣٩٧	٢٥,٦٠٥	ودائع وأرصدة بنوك لأحد كبار المساهمين وشركائه التابعة
٣,٧٠١	٣,٧٨٦	موجودات تمويل لشركة زميلة تتضمن أرباح مستحقة
		<b>بنود خارج المركز المالي:</b>
٧٦,٧٣٦	٧٧,١١٧	عقود آجلة قائمة لتبادل عملات أجنبية
٨٣,٣٦١	٦٥,٨١٠	حسابات الاستثمار المقيدة
		<b>للتلاثة أشهر المنتهية في</b>
٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
		<b>بنود بيان الدخل:</b>
-	٢٦	إيرادات تمويل
٥٠٠	٢٧	إيرادات رسوم وعمولات
٣٣	١١	إيرادات ودائع

يتضمن موظفي الإدارة العليا للمجموعة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة العليا الذين لهم صلاحيات ومسؤوليات التخطيط والتحكم وتوجيه نشاطات المجموعة.

## المعاملات مع موظفي الإدارة العليا:

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
		<b>للتلاثة أشهر المنتهية في</b>
٧٤٠	٨٤٥	رواتب ومنافع أخرى
١,٠٠٦	٩١٥	حوافز
٥٢١	١٥٠	برنامج مكافآت أسهم الموظفين
٧٦	٥٤	مكافأة نهاية الخدمة





#### كيو إنفست

الدوحة، قطر  
مبنى التورنيڊو، الطابق ٣٩  
الخليج الغربي، الدوحة  
ص.ب. ٢٦٢٢٢  
دولة قطر  
هاتف: +٩٧٤ ٤٤٠٥ ٦٦٦٦  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤٤٤ ٨٤٤٦  
البريد الإلكتروني: info@qinvest.com  
الموقع الإلكتروني: www.qinvest.com  
مصرح به من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال بموجب ترخيص رقم ٤٨٠٠٠

#### كيو إنفست إسطنبول

شارع بويوكديري كاد  
إستوريا كوليليري  
مكتب رقم ١٢٧ بناية (أ) كات ١١  
إستتبي ٣٤٣٩٤  
إسطنبول - تركيا  
هاتف: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٠٠  
فاكس: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٧٨  
البريد الإلكتروني: info@qinvest.com  
الموقع الإلكتروني: www.qinvest.com  
المكتب الممثل لكيو إنفست في تركيا يعمل بترخيص وإشراف هيئة التنظيم والإشراف المصرفية في تركيا

ملاحظة: "دولار" تعني الدولار الأمريكي في هذه الوثيقة